



# Þrjúætt mat á stöðu nemenda

---

Málfærni í íslensku sem öðru tungumáli  
Nemandinn; líðan og hegðunarmynstur  
Samskipti skóla og foreldra



**Þýtt úr dönsku af Arnheiði Önnu Ólafsdóttir kennara á Seltjarnarnesi**

**Endurskoðað af kennsluráðgjöfum hjá Fræðslumiðstöð Reykjavíkur  
og enduruppsett af kennsluráðgjafa Skóladeildar Akureyrar.**

**1. hluti**  
**Málfærni í íslensku sem öðru tungumáli**

Nafn _____	kennitala _____
Móðurmál _____	dvalartími á Íslandi _____
Skóli _____	bekkur _____
Kennari _____	skólaganga erlendis _____

**1. Tekur nemandinn þátt í samræðum?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**2. Tekur nemandinn frumkvæði í samræðum?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**3. Getur nemandinn tjáð hugsanir sínar og tilfinningar í setningum í samræðum?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

## Skóladeild Akureyrarbæjar

---

Dæmi:


**b) Getur nemandinn tjáð hugsanir sínar og tilfinningar í setningum í rituðu máli?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**4. Notar nemandinn fjölbreyttar samskiptaaðferðir svo sem tal, líkamstjáningu, teikningar, eigið mál eða annað?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**5. Fullvissar nemandinn sig um að hann skilji það sem sagt er við hann og að hann sé rétt skilinn?**

Mjög oft	oft	sjaldan	Alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


6. Hvernig er hljóðkerfisvitund nemandans? Kann hann stafrófið og getur hann tengt hljóð og stafi munnlega og í ritun eftir upplestri?

Mjög gott	gott	nokkuð gott	slakt
-----------	------	-------------	-------

Dæmi:


7. a) Hvernig er grunnorðaforði nemandis hvað varðar t.d. fjölskyldu, heimili, skóla, líkama, ávexti, mat, dýr, umferð, atvinnu, íþróttir/tómstundir o.fl.?

Mjög mikill	mikill	lítil	enginn
-------------	--------	-------	--------

Dæmi:


b) Hvernig er sértækur orðaforði nemandans í mismunandi námsgreinum, s.s. stærðfræði (fjöldi, raðtala, form, minna en, stærra en, reikningsaðferðir o.fl.), í samfélagsfræði, sögu, landafræði (land, borg, bær, þorp o.fl.) náttúrufræði: líffræði, eðlisfræði, efnafræði, jarðfræði, stjörnufræði (veður, planta, dýralíf, veðrun, rof, sólkerfi, kraftur, hreyfing o.fl.)

Mjög mikill	mikill	lítil	enginn
-------------	--------	-------	--------

Dæmi:


**8. Hvernig er hugtakaskilningur nemandans? Getur hann lesið og skilið texta námsbóka?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**9. a) Hvernig er lengd setninga og orðaröð nemandans í töluðu máli?**

Eðlileg	lítillega brengluð	mjög brengluð
---------	--------------------	---------------

Dæmi:


**b) Hvernig er lengd setninga og orðaröð nemandans í rituðu máli?**

Eðlileg	lítillega brengluð	mjög brengluð
---------	--------------------	---------------

Dæmi:


**c) Notar nemandinn mismunandi gerðir setninga í tali?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**d) Notar nemandinn mismunandi gerðir setninga í rituðu máli?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**e) Getur nemandinn sagt samfellda sögu með aðstoð mynda?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**f) Getur nemandinn sagt samfellda sögu án mynda?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**10. a) Notar nemandinn beygingar, greini, tíðir, stigbreytingu o.fl. í máli sínu?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**b) Notar nemandinn sagnorð í réttum myndum?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**c) Notar nemandinn lýsingarorð/atviksorð á réttan hátt?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**d) Þekkir nemandinn forsetningar/samtengingar og notar rétt?**

Mjög oft	oft	sjaldan	alls ekki
----------	-----	---------	-----------

Dæmi:


**11. Hvernig eru áherslur, hrynjandi og hljómfall í samfelldu máli nemandans?**

Eðlilegar	lítillega brenglaðar	Mjög brenglaðar
-----------	----------------------	-----------------

Dæmi:


**12. Getur nemandinn fylgst með og tekið þátt í tímum? Hér er m.a. átt við innlögn kennara, hópa-, para- og einstaklingsvinnu nemenda, umræður, hlustun og áhorf?**

Mjög mikið	mikið	lítið	ekkert
------------	-------	-------	--------

Dæmi:


**13. Sinnir nemandinn heimavinnu eins og kennari ætlast til?**

Mjög vel	vel	lítið	ekkert
----------	-----	-------	--------

Dæmi:

--

**14. Ummerki móðurmáls nemandans í íslensku tal- og ritmáli eru:**

Engin	lítil	mikil	mjög mikil
-------	-------	-------	------------

Dæmi:


**15. Annað sem þarf að taka fram um námslega þætti:**




**2. hluti**  
**Nemandinn; líðan og hegðunarmynstur**

Nafn _____	kennitala _____
Móðurmál _____	dvalartími á Íslandi _____
Skóli _____	bekkur _____
Kennari _____	skólaganga erlendis _____

**1. Er nemandinn líkamlega vel á sig kominn, hefur hann eðlilegt úthald í útileikjum og gönguferðum?**

Mjög vel	vel	frekar illa	mjög illa
----------	-----	-------------	-----------

Dæmi:


**2. Hvernig eru fínhyringar / grófhreyfingar nemandans?**

Mjög góðar	góðar	ábótavant	mjög ábótavant
------------	-------	-----------	----------------

Dæmi:


**3. Vísbendingar um líðan nemandans?**

**Er nemandinn sjálföruggur, sjálfstæður, sýnir frumkvæði, er í góðu jafnvægi, hefur eignast vini o.fl.**


**4. Viðhorf nemandans til skólans. Er hann glaður, jákvæður, samviskusamur eða hræddur, kvíðinn, neikvæður? Hefur flutningur á milli landa reynst honum erfiður?**


**5. Hegðun nemandans í kennslustundum. Sýnir hann frumkvæði og vinnur með öðrum nemendum? Hefur hann tæk á samræðum og getur leyst úr ágreiningi?**


**6. Hvernig líður nemandanum utan kennslustofunnar, s.s. í frímínútum, í vettvangsferðum eða í frístund?**


**7. Er nemandinn meðvitaður um uppruna sinn, menningu og heimaland?**


**8. Hefur nemandinn tjáð sig um landið sitt, siði, hátíðir, trúarbrögð o.fl.**


**9. Hverjar eru sterkar og veikar hliðar nemandans?**


**10. Þátttaka í félagsstarfi eða íþróttum utan skólatíma**


**11. Annað sem þarf að taka fram**


**3.hluti**

**Samskipti kennara og foreldra**

Nafn _____	kennitala _____
Móðurmál _____	dvalartími á Íslandi _____
Skóli _____	bekkur _____
Kennari _____	skólaganga erlendis _____

**1. Hvernig hefur samskiptum við foreldra nemandans verið háttað?**

Í síma	á fundum	með túlki	í tölvupósti	annað
--------	----------	-----------	--------------	-------

**Hvaða leið hefur gefist best?**


**2. Koma foreldrar í foreldraviðtöl, á bekkjarkvöld eða árshátíðir?**


**3. Hafa foreldrar látið í ljós sérstakar óskir eða væntingar til skólans?**


**4. Styðja foreldrar við skólastarf og heimanám nemandans?**


**5. Halda foreldrar móðurmáli fjölskyldunnar við heima, er lesið fyrir nemandann á móðurmáli, les hann sjálfur, á hann kost á fjarnámi í móðurmáli sínu?**


**6. Vita kennarar um viðhorf foreldra til trúarbragðakennslu, kynfræðslu, vettvangsferða eða þátttöku í tómstundastarfi?**


**7. Annað sem þarf að taka fram**
